

広報

とやか湖

1月
2010年

主な内容

- 平成22年年頭のあいさつ..... 2p
- 洞爺湖温泉誕生100年..... 4p
- 洞爺湖町財政健全化計画の策定..... 5p
- 確定申告..... 10p

明けましておめでとうございます



年頭のごあいさつ

地域資源を観光に結びつけ

洞爺湖温泉誕生100年記念の成功を！

洞爺湖町長 長崎良夫



新年明けましておめでとうございます。町民の皆様には、健やかな新年を迎えられましたことを心からお慶び申し上げます。

昨年を振り返りますと、一昨年のサミット開催で蒔いた種が、少しづつ萌芽してきていることを感じさせる1年でありました。

7月3、4日に全国16市町の首長が参加して、「縄文シティサミット」が当町で開催し、8月に入りますと、洞爺湖有珠山ジオパーク

クが、島原半島、糸魚川と同時に、日本初の世界ジオパークとして認定されるといふ大きな出来事がありました。

中国からの旅行者は、同国内の北海道ブームもあり、昨年から4倍近く増加しました。

このような流れは、私達ふるさとの自然や景観が、国際的に比較しても全く遜色ないことを明らかにしてくれたと同時に、今一度地元住民が誇りとして再認識していく必要性も求められるところでは、

一方ここ数年の懸案事項となっております財政の健全化につきましては、リーマンショックに始まる世界同時不況による景気低迷が続き、デフレによる税収の落ち込みなども加わり、厳しい状況が続いています。

緊急の課題である実質公債費比率の低減と収支の均衡を図るために、身の丈に合った歳出構造の確立と新たな需要に対応できる柔軟な財政構造へ転換すべく、「洞爺湖町財政健全化計画」を策定し、早期改善を図っていきたくと考えております。

今年、洞爺湖温泉誕生から1世紀、100年の節目の年を迎えます。観光を主とする当町にとりまして、世界ジオパークの認定などふるさとの世界的な地域資源を、観光につなげていく新たな機会です。

同時に農漁業と観光業を結びつけ、地場の豊富な野菜、新鮮な魚介類や和牛などの食材を活用し、ブランド化することで発信力を強化し、洞爺湖温泉街に賑わいを取り戻す飛躍の年となるよう、町民皆様のご協力をお願いする所です。

町民の皆様のご多幸をご祈念し年頭の挨拶と致します。

なお、例年町民各位から年賀のご挨拶をいただいておりますが、返礼は公職選挙法に抵触することから、まことに申し訳ありませんが、差し控えさせていただきますことをご理解いただきたいと思います。

平成22年

次世代に繋げる明るい未来の郷土

洞爺湖町議会議長 篠原 功



明けましておめでとうございます。

皆様には御家族お揃いで輝かしい新年を迎えられた事と御拝察申し上げます。

本年も町議会に対して変わらず御指導を賜りますよう、宜しくお願ひ申し上げます。

昨年は天候不順と異常気象、新型インフルエンザの感染拡大、世界同時不況による円高、株安、地方経済の衰退と財政難、国内外共にかつて経験した事のない経済不況の中での年の瀬となりました。

幸い洞爺湖町では大きな災害や事故、事故も無かった事は喜ばしい限りです。しかし、観光を始め、農業、漁業など産業面では平年実績割れするなど、厳しい結果と聞き心痛の思いです。

今年には合併4年目を迎えます。有珠山噴火10年、洞爺湖温泉誕生百年、洞爺湖有珠山の世界ジオパーク認定と当町にとって再出発の年だと思えます。

私達は、縄文の時代から続く歴史や文化、恵まれた景観や環境、先人から受け継いで来た人材、物産や豊かな生活などを享受して来ました。この営みを絶やすことなく、次の世代へ更なる平和と繁栄を加えて、子孫に伝えて行く責務があります。

町財政の大変厳しい年ではありますが、未来が明るく開け、希望の持てる豊かな町となり、住んで良かったと言われるような町作りをめざして議員一同、全力で取り組んで参りたいと思えます。今まで以上の御意見、御提案をお寄せくだされば有難い限りです。

皆さまの御健勝、御多幸を御祈念申し上げます、年頭のあいさつとします。

2010年

洞爺湖温泉誕生100年!

有珠山噴火復興10周年

洞爺湖温泉は1910年(明治43年)の有珠山の火山活動によって誕生しました。数々の温泉があれど世界的に誕生日が分かっている温泉は極めて珍しいのです。そこであえて誕生という言葉を使い、1世紀に渡る温泉街の歴史を祝うとともに、今年2010年を起点に新事業を立ち上げ、町民一丸となって新生洞爺湖温泉を目指します。

100年支えてくださった皆様へ、感謝を込めて
1年間、様々なイベントを実施します!!

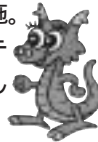
2月5日(金)~11日(木・祝) 2010洞爺湖温泉冬まつり



2月6日(土) 体まつり
場所・イルミネーション
ストリート特設会場
17:30~オープニングセレモニー
18:00~第9回国際人間
ばんぱラフティング大会
19:30~お菓子まき
20:00~みんなで踊ろう
マイムマイム
20:30~冬花火

6月26日(土)・27日(日)
TOYAKOマンガ・アニメフェスタ

国内はもとより海外から注目を浴びるマンガやアニメをキーワードにしたイベントを実施。コスプレコンテストなどを予定しています。



~2月28日(日までイルミネーショントンネル
~3月31日(水までイルミネーションストリート実施

洞爺湖温泉街の中心部にある「にぎわい広場」に40万球以上の電飾で彩られたイルミネーショントンネルが登場(2月28日迄。点灯時間18:30~22:00)。ちょうちんストリートを中心に約1万2,000球のイルミネーションが点灯するイルミネーションストリートは3月31日迄。点灯時間 日没~22:00)まで楽しめます。



7月24日(土)・25日(日)
洞爺湖温泉誕生100年感謝祭

洞爺湖温泉が誕生した7月25日を中心に、24(土)・25(日)に様々なイベントを開催して誕生日を盛り上げます。メインイベントであるフォークダンスのマイムマイムは25日に実施、6800名以上の参加を呼びかけてギネスに挑戦します。この踊りには希望の「水」をひいて開拓にはげむ喜びの意味が込められており、温泉が誕生したことで街が栄えた洞爺湖温泉の発展を表現するものです。



お客様還元「SPAポイント」(スパ・温泉)



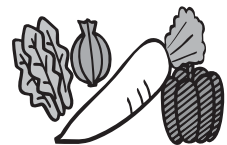
今まで、洞爺湖温泉を支えてくれたお客様に感謝して賞品をもれなくプレゼントする「お客様還元キャンペーン」を1年間実施。

食の取り組み

洞爺湖周辺には化学肥料や農薬の使用低減を一体的に行う農業者(エコファーマー)が102名もいるのをご存じですか?

また、マツカワなどの高級魚を始めとした魚介類なども豊富でまさに食の宝庫。そこで生産者、調理人らが共働で、一番美味しい旬の味を月

ごとに提供します。



マイムマイムでギネスに挑戦参加者大募集!!

お手伝いしてくださるボランティアスタッフ大歓迎!!
詳細は<http://laketoya.com>を検索。

洞爺湖温泉観光協会 ☎75-2446

2010洞爺湖町イベント予定一覧

	日程	イベント名		日程	イベント名
1月	1月8日~12月31日	お客様還元「SPAポイント」キャンペーン	6月	6月下旬	洞爺湖産業まつり
2月	2月5日~2月11日	2010洞爺湖温泉冬まつり	7月	7月24日~25日	洞爺湖温泉誕生100年感謝祭
	~28日迄	イルミネーショントンネル		7月25日~8月中旬	洞爺湖温泉 夏祭り
3月	3月下旬	有珠山噴火メモリアル2010感謝祭		7月31日	洞爺夏祭り
	~3月31日迄	イルミネーションストリート	8月	8月8日	薬師の日 湯まつり
4月	4月下旬~10月下旬	洞爺湖ロングラン花火大会	9月	9月18日~19日	北海道ツーデーマーチ
	4月29日	MOVE洞爺湖2010	10月	10月上旬	月浦ワインまつり
5月	5月23日	洞爺湖マラソン		10月8日	2010 とーやの日
6月	6月26日~27日	TOYAKOマンガ・アニメフェスタ	11・12月	11月中旬~12月中旬	グデン・グデンヘブンツアー

日程、内容は変更になる場合があります。

「洞爺湖町財政健全化計画」策定

議決した「財政健全化計画」 国へ提出!!

このたび「洞爺湖町財政健全化計画」（計画期間は平成21年度から平成27年度の7カ年間）を策定しました。

この計画の策定に当っては、これまで、広報誌、ホームページ、町民説明会、パブリックコメント、町議会、行財政改革審議会などを通じ、様々なご意見をいただきましたので、計画の一部見直しをいたしました。

町議会においても、議員定数の見直しや議員報酬の見直しなど、財政健全化にご理解をいただき、積極的に取組んでいただくこととなりました。

この計画を基礎とした、平成21年度から平成24年度を計画期間とした、法律に基づく「財政健全化計画（実質公債費比率が改善される期間）が12月定例議会において議決されたことから、北海道を通じて国に提出いたしました。

国、地方を通じた厳しい財政状況の中で、今、地方自治体が果たすべき役割が、改めて問い直されております。洞爺湖町においても合併に伴う効果、行財政改革による効果は現れておりますが、まだまだ効率的かつスリムな財政構造とはなっておりません。

健全化対策後の財政収支見直しにおいては、実質公債費比率による「財政健全化団体」からの早期脱却と単年度収支で、基金の取り崩しによらない財政運営が可能となりますが、依然、厳しい財政状況は続くと思込まれます。職員一人一人が最小の経費で最大の効果をあげるという行財政運営の基本に立ち、行財政運営が町民の皆様の重い負担により成り立っていることを肝に銘じ、新たな決意のもと、全庁挙げて、この「財政健全化計画」に取り組んでまいります。

今後とも続く厳しい財政状況ではありますが、次世代に負の遺産を背負わせないためにも、着実にかつ確実に本計画を遂行します。

また、計画自体を固定的なものとはせず、実行の成果を定期的に分析し状況の変化に応じた修正を行い、常に実情に合った計画と実行になるように努め、財政構造の見直しに取り組んでまいりますので、町民皆様のご理解とご協力をお願いいたします。

洞爺湖町長 長崎良夫

洞爺湖町財政健全化計画を必要とする背景

実質公債費比率で「財政健全化団体」に該当

平成19年度決算が出た結果

平成19年度に公布された「地方公共団体の財政の健全化に関する法律（いわゆる財政健全化法）」に基づき、「財政の早期健全化を図るべき基準（いわゆる4指標）」のうち、実質公債費

比率が早期健全化基準を超え、「財政健全化団体（俗にいうイエローカード）」に該当することになりました。

この法律により、当該年度中に財政健全化法に基づく「財政健全化計画」の策定が義務付けられており、この比率を早期健全化基準の25%を下回る水準に引き下げる方策を盛り込んだ計画が求められています。

これまでの取組を基にした今後の普通会計の財政収支見直し

歳出面では、合併後、新町建設計画に基づく退職者の不補充

勧奨退職制度の活用、平成19年度から実施した給与の独自削減などの人件費対策、公債費負担適正化計画に基づく起債事業の削減による公債費の抑制、行財政改革による内部管理経費等の削減を図っていますが、公債費が高水準で推移し、また、投資的経費は抑制しつつも、継続事業の実施には多額の一般財源が必要となっております。

一方、歳入面では景気の低迷や人口の減少などによる町税の減収や普通交付税の見直しが予想され、これらの影響により平成24年度で財政調整基金などが枯渇し、平成27年度まで財源不足額の累計額が6億4千3百万円となり、実質赤字比率で「財政健全化団体」になる可能性が極めて高く、厳しい財政状況となっております。



8月に開かれた住民説明会

洞爺湖町財政健全計画の内容

(1) 住民生活に直接関わるもの

(単位:百万円)

(2) 行政自らが行うもの

(単位:百万円)

具体的施策	実施内容	年度別目標額							計
		H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27	
給与の独自削減の拡大	給与の独自削減の拡大を行います。 特別職 18.2% 30.4% 一般職 9.2% 14.6%	7	7	7	7	7	-	-	35
職員数の削減・抑制	定員適正化計画により職員数の削減を行います。 計画期間中に34人(19.1%)の削減を行います。	(90)	(30)	(38)	(43)	(13)	(62)	(42)	(318)
普通建設事業の抑制	一般財源ベースで1千万円程度の削減を行います。	-	10	10	10	10	10	10	60
遊休財産等の処分	遊休財産等の処分を積極的に行います。	-	13	21	20	-	-	-	54
内部管理経費等の縮減	現状より、さらなる事務的経費の見直しを行い、徹底した削減を図ります。	-	2	2	2	2	2	2	12
町有林の管理・活用	間伐材の有効活用を行います。	-	1	1	-	-	-	-	2
公共施設の統廃合等	合併効果を活かした効率化により、給食センターの統合を行います。	-	-	-	9	9	9	9	36
特別会計の経営健全化(繰出金の削減)	給与の独自削減の拡大 内部管理経費の削減	-	7	7	7	7	7	-	35
合計			126	128	132	111	107	23	627

具体的施策	実施内容	年度別目標額							計	
		H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27		
補助金等の整理合理化	「補助金等の見直し基準」に照らし合わせ支出の根拠並びに効果、受益度を検証し、ゼロベースから見直しを行います。		3	3	3	3	3	3	18	
固定資産税の超過課税	町が直面する財政危機の中で、住民が必要とするサービスをできるだけ維持するため、多くの町民の方々の理解と協力を得て固定資産税の超過課税を実施することとします。【税率】土地、家屋、償却資産ともに課税標準額の1.4% 1.5%				42	42			84	
固定資産税の軽減措置の縮小(軽減措置期間の設定)	国際観光ホテル整備法登録ホテルの軽減措置の見直しを行うものです。							30	30	
受益者負担の適正化	高齢者交通費助成の有料化の導入を行うものです。				1	1	1	1	1	5
	高齢者入浴助成の利用者負担金の改正を行うものです。	1	2	2	2	2	2	2	2	13
	一般入浴助成の使用料の改正を行うものです。	1	1	1	1	1	1	1	1	7
公共施設の統廃合等	公共施設の減免規定の見直し、学校開放事業の有料化を行うものです。			1	1	1	1	1	1	6
	保育料の改定を行います。		1	1	1	1	1	1	1	6
国民健康保険税の不均一税率の改正	「松の湯」の施設設備の更新経費などから、廃止を行うものです。				6	6	6	6	6	24
下水道料金の改定	合併後の経過措置による税率の統一を図るものです。		6	12	12	12	12	12	12	66
赤字の解消策として、料金の改正を行うものです。						(10)	(10)	(10)	(30)	
合計			2	14	21	69	69	27	57	259

() 書きの効果目標額は、すでに財政収支見込に計上済みのため、当該計画には含めません。

() 書きの効果目標額は、下水道会計の赤字解消のため、当該計画には含めません。

(3) 検討し方向性を出すもの

以下の項目については、町民の皆様からの意見をお聞きし、現状での検証を行い、検討するものです。

(ア) 保育所の統合の検討

(イ) 町立洞爺高校のあり方についての検討

(4) 議会、行政委員会の自主的な取り組み

具体的施策	実施内容	年度別目標額							総額
		H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27	
議員定数の見直し	平成23年から 議員定数18人 14人	-	-	(13)	(13)	(13)	(13)	(13)	(65)
農業委員会定数の見直し	平成22年から 委員定数17人 14人	-	-	-	-	-	-	-	-

() 書きの効果目標額は、すでに財政収支見込に計上済みのため、当該計画には含めません。
検討項目議員報酬の独自削減の拡大について、検討しています。(現在、期末手当の20%削減)

財政収支見通し(普通会計)

【財政健全化の取り組みをせず現状での財政収支見通し】

(単位:百万円)

区分	H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27
歳入	7,395	6,436	6,279	5,784	5,526	5,446	5,359
歳出	7,318	6,824	6,506	6,037	5,797	5,591	5,436
単年度収支	77	388	227	253	271	145	77
累積赤字	0	0	0	150	421	566	643
補填基金残高	712	327	103	0	0	0	0

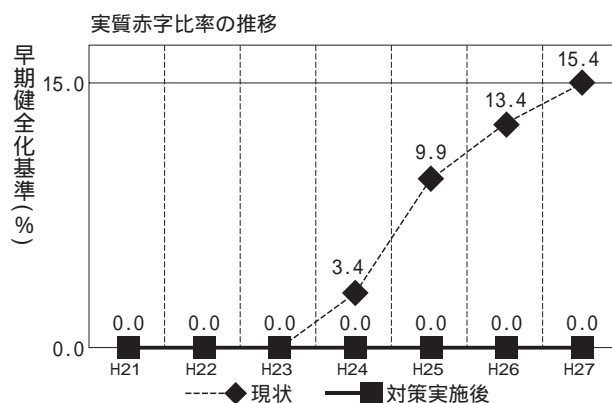
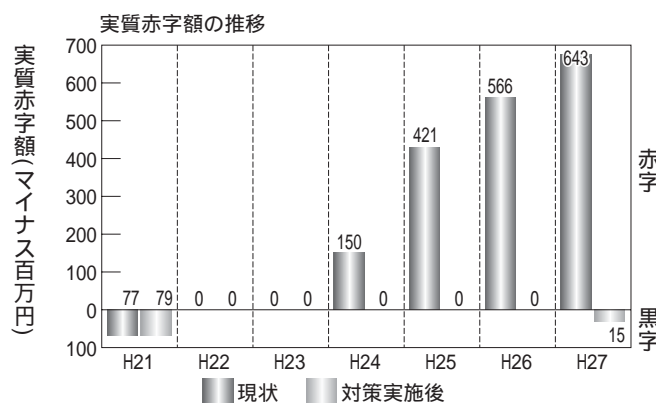
平成24年度から収支不足が発生し、平成27年度で財源不足累計額で実質赤字比率の早期健全化基準を超え「財政健全化団体」となることが予想されます。

【財政健全化の取り組みを行った財政収支見通し】

(単位:百万円)

健全化対策を実施することにより、収支の均等を保った財政運営が可能となります。

区 分	H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27
歳 入	7,397	6,458	6,307	5,849	5,571	5,449	5,392
歳 出	7,318	6,694	6,375	5,897	5,655	5,452	5,377
単年度収支	79	236	68	48	84	3	15
累 積 赤 字	0	0	0	0	0	0	0
補填基金残高	712	479	414	369	288	288	291



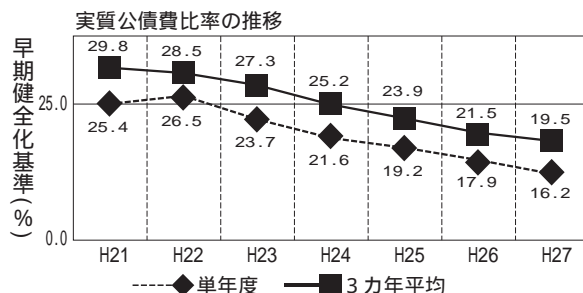
実質公債費比率

実質公債費比率は、公債費負担適正化計画の確実な実行により平成24年度決算において早期健全化基準以内の数値となり「財政健全化団体」から脱却する見込みです。平成27年度決算で起債許可団体となる基準の18%を下回る数値となり、平成28年度から許可団体から協議団体へ移行する見込みです。

【実質公債費比率の推移】

(単位:%)

区 分	H21	H22	H23	H24	H25	H26	H27
単年度実質公債費比率	25.4	26.5	23.7	21.6	19.2	17.9	16.2
実質公債費比率 (3カ年平均)	29.8	28.5	27.3	25.2	23.9	21.5	19.5



実質公債費比率の年度については、算定年度であります。

個別外部監査人による総合所見

洞爺湖町においては、過去の事業にかかる公債の償還が重なってしまい、実質公債費比率の基準を上回ってしまった。しかし、その事業内容は前述した理由により住民サービス向上のための事業であるといえる。この解消に向けて、町が作成した健全化計画では、職員の削減及び職員に対する給与の大幅な削減を行っており、財政健全化計画に対し、町が真剣に取り組んだことと考える。

政権交代があり、さまざまな事業の削減・廃止が検討されている中、地方自治体に対する交付税や補助金が今後どのようなようになっていくかは予断を許さない状況であり、その成り行き如何ではさらに厳しい自治体経営を強いられることが予想される。

今回、洞爺湖町にて作成した財政健全化計画については、現状において十分実行可能な内容であることは今回検証したが、今後は新政権下の交付税や補助金の仕組みが明確になった場合、歳入が大きく変わってくることもあると考える。したがって、今後においては財政健全化計画について毎年、決定事項の実施徹底とその結果の検証をしていくべきである。

平成21年12月8日

洞爺湖町 個別外部監査人 松倉 一 久



個別外部報告書を長崎町長に手渡す松倉一久監査人(左)

財政健全化計画につきましては、町ホームページに掲載しています。また、役場税務財政課財政健全化推進グループ、洞爺総合支所、温泉支所にも備え付けています。

問合せ 役場税務財政課財政健全化推進グループ
74-3003



観光の専門家のお話を聞く4市町記念フォーラム

洞爺湖有珠山ジオパークの世界ジオパークネットワーク加盟を記念して開かれた4市町記念フォーラム（洞爺湖周辺地域エコミュージアム推進協議会など主催）の最終回が、12月16日洞爺湖文化センターで行われました。

ジオパークを観光振興にどのように結びつけていくのかをテーマに、札幌学院大学経営学部の河西邦人教授、北海道運輸局小林稔企画観光部長、日本旅行北海道仕入販売センター清水芳裕所長の3者が講演。

組織づくりの参考例や北海道への人気と反するホスピタリティや接遇の低評価などが語られ、現実としては「教育旅行として特化していくのが良いのでは」などの具体的提言もなされました。

ジオパークを観光振興に 住民を基盤とした組織体制の確立

いじめのない楽しい学校生活を とうや小で「人権教室」



教室終了後イメージキャラクターの人KENまもる君と記念撮影

思いやりの心を育むことを目的に12月16日とうや小学校で、1年生から4年生までを対象に「人権教室」（札幌法務局室蘭支局など主

催）が開かれました。

当日は、1、2年生と3、4年生の2回に分けて開催され、ちょっとした誤解が友達からの意地悪につながる「プレゼント」のビデオを鑑賞。

人権擁護委員の五十嵐優子さんと桑原敏さんが講師となり、いじめをしないだけでなく、傍観していることもいじめにつながることを説明しました。

同教室の前には、同校が行ってきた人権の花運動に対する感謝状贈呈式が全校生徒参加で実施され、人権擁護委員の方たちから山賀大くんたち児童へ感謝状と記念品が授与されました。

親子で石のランタンづくり 幻想的な灯火に魅了

12月19日クリスマスシーズンを迎えて、身近な石を利用して家庭で幻想的な雰囲気を作ろうと「石のランタンづくり」が洞爺湖ビジターセンターで開かれ、親子連れなど15人が、慎重に石を積み重ねながらランタンを作りました。

同センター職員藤井安澄さんの指導の下、用意した長流川流域の小石を、すき間が空くように接着剤を使用して積み重ね、最期にろうそくを底に設置。

室内の電気を消してろうそくに火をつけると、石のすき間から柔らかい火がこぼれ、参加者も魅了されていました。



幻想的な石のランタン

暮れの恒例となっている入江4区自治会と同婦人防火クラブ合同の防火防犯パトロールが、12月17日行われ、拍子木を叩き、寒空に向かって「火の用心」を叫びながら、くまなく地域を回りました。

5年ほど前からはじめた活動で、12月に入って、3日、10日、17日、22日の4回実施。毎回約20人が参加しています。

この日も午後7時に入江4区の集会所に集合。佐藤義昭会長の「寒さと雨が降って事故が多発しています。入江4区の防火と皆さんの健康のためにがんばっていきましょう」



寒空をパトロールする入江4区の皆さん

との激励を受けた後、2グループに分かれて、同区全域を約50分ほどかけて巡回しました。

暮れの防火防犯パトロール 「火の用心」の声高く

まちのわだい

フレンドリーシップで三豊市訪問 うどん作りなどを体験

当町と友好都市提携を結んでいる香川県三豊市を訪問する「ふるさと・ふれあいフレンドリーツアー」が、今年も11月21日から2泊3日の日程で実施され、とうや小学校6年生6人が、うどん作りや陶芸体験などで地元小学生らと交流を深めました。

同ツアーは、旧洞爺村から合併後も続けられており、今年で16年目。7月には、三豊市から小学生が訪れ、ジャガイモ堀やカヌーなどで親睦を深めました。

21日は、地元小学生とうどん作りに挑戦し、慣れない手付きながら何とか讃岐うどん独特のコシのある麺を仕上げ、大満足の様子でした。



うどん作りを体験する小学生たち

22日には、ミカン狩りや金毘羅宮の参拝など行い、楽しい思い出となりました。

まちづくりについて要望を聞く町政懇談会が、11月30日から12月11日まで町内8カ所で開催され、町全体の問題から地域の問題まで幅広い意見が出されました。

12月2日は、香川、大原、富岡の各自治会を対象に、農業研修センターとれたで15人が参加して実施されました。

懇談会は、長崎町長の挨拶の後、佐藤安弘富岡自治会長の進行で行われ、参加者からは、特に財政健全化計画について、「強い意志を持って計画を実行して欲しい」「公共料金など上がれば人口がより流出するのでは...」など多くの意見がだされました。その他洞爺高校の存続問題や道路整備、除雪問題など身近なところからの意見もありました。



活発な意見が出された町政懇談会

財政健全化計画を説明 各地区で懇談会開催

洞爺青年会議所（J C、斉藤誠理事長）の創立35周年の記念事業として、12月12日母と子の館で野球教室が開催され、室蘭や八雲など近



基本技術を学んだ野球教室

隣の市町村から野球少年団やリトルリーグの選手ら約110人参加しました。

指導したのは、北海道日本ハムOBで元投手の白井康勝さんと野手の森範行さん。

キャッチボールの仕方などの基本を中心に指導し、その後バッテリー組みと野手組みに分かれて、腕の振り方や腰の使い方、ゴロの処理などプロの技を伝授しました。

夜には、洞爺湖文化センターでトークショー「元日本ハムファイターズ選手が語る」が行われ、二人から野球に取り組む姿勢について学びました。

洞爺 J C 創立35周年記念事業 日ハム B の野球教室開く

イルミネーションで町活性化 J R 洞爺駅・とうや水の駅で点灯

町の活性化を狙い12月14日 J R 洞爺駅前に、イルミネーションのアーチが初お目見えし、利用客の目を釘づけにしています。



J R 洞爺駅前のイルミネーションアーチ

町と商工会が実施したもので、静岡県

御殿場市のリゾート会社「時の栖^{すみか}」から寄贈された電飾約5,000個が、駅前の階段に飾り付けられ、駅前通りにも高さ約5メートルのツリーが設置されました。

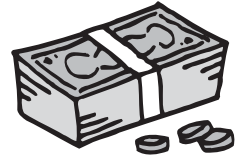
18日には、とうや水の駅でも同社から提供を受けた電飾約2,000個を使って、高さ約5・4メートルのイルミネーションを点灯。幻想的な光が、住民や観光客の目を引いています。

点灯は、J R 洞爺駅が2月14日までの午後5時から8時。水の駅は1月17日までの午後5時から8時。

まちのわだい



確定申告



～ 控除について～

税務財政課税務グループ

☎74-3003

医療費控除について

本人又は本人と生計をとる親族のために医療費を支払った場合に、一定の金額を医療費控除として所得金額から差し引くことができます。

控除額の算定方法は、平成21年中に支払った医療費の額から保険金などで補填される額を差し引いた金額から、10万円又は総所得金額などの合計額の5%のいずれか少ない金額を差し引き、その残額が医療費控除の額となります。この控除額は、あくまでも所得金額からの控除額

で、算出税額から直接に差し引く税額控除とは異なりますのでご注意ください。

平成21年中において、給与・公的年金などの受給者で所得税が源泉されている方、また個人事業者で平成21年分の確定申告時に申告所得税が生じる方は、医療費控除に係る確定申告（還付申告）を行うことにより、所得税が還付若しくは軽減されます。

なお、住民税についても同様に軽減されます。

社会保険料控除について

平成21年中において、国民年金・国民健康保険税などを納められた方、また臨時雇用や退職などによる任意継続社会保険料を納められた方で、主に受給した給与・公的年金などから所得税が源泉されている方など、申告を要する方については、社会保険料控除に係る確定申告（還付申告）を行うことにより、所得税が還付若しくは軽減される場合があります。なお、住民税についても同様に軽減されます。ご不明な点など詳しい内容につきましては、税務財政課（☎74-3003）まで問合せください。

申告相談 受付



固定資産税の償却資産の申告を忘れていませんか？

申告は2月1日(月)まで

償却資産とは

償却資産とは、土地や家屋以外の事業用の資産（構築物、機械、器具、備品など）のことをいい、所得税法、法人税法で減価償却費として必要経費又は損金に参入されるものです。

償却資産の申告にあたっては、法人事業所は固定資産台帳や法人申告書を、個人事業者は所得税確定申告書の減価償却明細書や固定資産の管理帳簿などをもとに行ってください。

確定申告書の減価償却明細書に、控除される経費として事業用資産の申告がなされていても、償却資産申告書には、その資産の記載が漏れているといったことのないよう、必ず確認のうえ適正な申告をお願いいたします。

問合せ 税務財政課（☎74-3003）

家を取壊した方は家屋の滅失届を

2月1日(月)までに！

固定資産税は、1月1日現在の所有者に課税されます。

未登記の家屋を取壊した方で、まだ家屋の滅失届をされていない方は、2月1日(月)までに税務財政課へ家屋滅失届を提出してください。

なお、登記されている家屋については、札幌法務局室蘭支局へ建物滅失登記申請書を提出し、滅失の手続きを行ってください。





給与支払報告書等の提出について

提出先

洞爺湖町役場税務財政課（〒0495692 洞爺湖町栄町58番地）

提出書類

給与支払報告書の総括表及び個人別明細書（洞爺湖町在住者分）
給与支払報告書（個人別明細書）について

・住所は、平成22年1月1日現在で実際に住んでいる住所を記入してください。

・住民票がない場合でも、通年その市区町村で生活していた場合、その市区町村にて道民税を課税することとなりますので、事業所に住民登録地を再確認する必要があります。
・扶養欄について、控除対象配偶者および扶養親族の氏名と続柄を記入してください。受給者が単身赴任しているなどの理由で扶養者と住民登録地が異なり、該当市区町村で世帯員の確認がとれない場合について、事業所に扶養者の氏名、生年月日を再確認する場合があります。

・途中就職の場合は、必ず前事業所名、前事業所での給与・社会保険料・源泉徴収額、退職年月日を記入してください。

提出期限

平成22年2月1日(月)

毎年期限前になりますと、窓口が大変混雑しますので早めの提出をお願いします。

・記載がない場合、前職分を合算して年末調整しているのに、前職分を再度加算して計算してしまうことになり、年末調整後の所得税額がわからなくなる場合があります。このとき、該当市区町村では内容の確認が取れませんので、内容不明で税務署から連絡がいったり、住民税が例年より高く課税されたりします。

・個人別明細書について、希望または連絡事項などがありましたら備考欄などに記入してください。（徴収方法、訂正分、追加分など）

・受給者1人につき2枚（市区町村提出用）を1組として提出してください。一番下についている源泉徴収票（交付用）は受給者にお渡しください。

また、一般の受給者は緑色役員や500万円以上の受給者はオレンジ色の給与支払報告書で作成してください。

平成21年中に支払われた給与金額の多少にかかわらず、全員（パート、アルバイトなども含みます）の個人別明細書を提出していただくようお願いいたします。

・個人別明細書は年末調整関係資料とともに税務署から送られてきます（11月中旬に送付済み）不足資料については、室蘭税務署または洞爺湖町役場税務財政課にも用意してあります。

具体的記入方法は、年末調整関係資料とともに送付されています。

・具体的な記入方法は、年末調整関係資料とともに送付されています。

ている「平成21年分年末調整のしかた（国税庁）」を参考にしてください。

問合せ

室蘭税務署管理運営部門

☎0143-224151

洞爺湖町役場税務財政課

☎0142-743003（直通）

1月から還付申告が始まります

平成21年分の所得税の還付申告受付が、1月から始まります。

町では、1月25日(月)から本庁窓口及び洞爺総合支所窓口で随時受付を開始します。

申告書は「確定申告の手引き」などを参考に自分で作成し、お早めに提出してください。

また申告書は、国税庁ホームページの「確定申告書作成コーナー」で簡単に作成することができ、作成した申告書は、送付または電子申告（e-Tax）により提出できます。

申告相談で税務署にお越しの際は、印鑑、前年の確定申告書の控え、源泉徴収票の写し、諸控除の証明書などの必要書類をご持参ください。

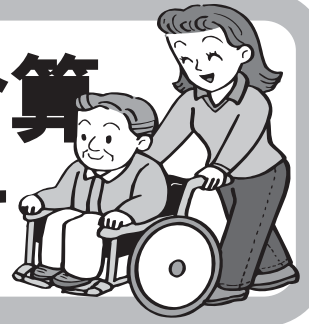
なお3月5日(金)に、洞爺湖温泉支所で相談会を予定しています。

詳しくは、室蘭税務署（☎0143-22-4151）

または役場税務財政課（☎74-3003）へ。



高額医療・高額介護合算療養費制度のお知らせ



高額介護合算療養費について

世帯内の方全員（同じ医療保険制度に加入している世帯）の「お医者さんにかかったときの自己負担額」と、「介護保険のサービスを利用したときの利用者負担額」の1年分の自己負担額を合算した金額が、「介護合算算定基準額（左表）を超える

国民健康保険 (70歳～74歳まで)		(70歳未満まで)	
区分	介護合算算定基準額	区分	介護合算算定基準額
現役並み所得者(注1)	67万円(89万円)	上位所得者(注2)	126万円(168万円)
一般	56万円(75万円)	一般	67万円(89万円)
住民税非課税世帯(注3)	区分 31万円(41万円)	住民税非課税世帯(注3)	34万円(45万円)
	区分 19万円(25万円)		

後期高齢者医療制度

区分	介護合算算定基準額	通常、毎年8月からその翌年の7月末までの医療保険と介護保険の自己負担額の合計をもとに計算します。なお、平成20年4月から制度が開始されたため、平成20年度に限り、平成20年4月から平成21年7月末の16か月間の合計額で計算することができます。その場合の自己負担額の合計の基準額は、()内の金額です。
現役並み所得者(注1)	67万円(89万円)	
一般	56万円(75万円)	
住民税非課税世帯(注3)	区分 31万円(41万円)	
	区分 19万円(25万円)	

国民健康保険、後期高齢者医療制度又は介護保険の自己負担額のいずれかが0円の場合は対象となりません。

支給額が、500円未満の場合は支給されません。

所得区分は、毎年7月31日現在の窓口負担割合が適用されます。

(注1)現役並み所得者：住民税の課税所得が145万円以上ある加入者(被保険者)とその方と同じ世帯にいる加入者(被保険者)の方です。

(注2)上位所得者：同じ世帯の国保加入者の基礎控除後の総所得が合計で600万円を越える方です。

(注3)住民税非課税世帯

区分：世帯全員が住民税非課税である方に適用されます。

区分：世帯全員が住民税非課税である方のうち次のいずれかに該当する方に適用されます。

- ・世帯全員が所得0円かつ公的年金受給額80万円以下の方
- ・老齢福祉年金を受給されている方

と、超えた分が高額介護合算療養費として支給されます。支給額は、国民健康保険と介護保険もしくは後期高齢者医療制度と介護保険で支払った自己負担額の割合に応じて、それぞれの保険者から支払われます。手続きには申請が必要です！支給の対象となる方へは、申請手続きのご案内をいたします。

ただし、平成20年4月から平成21年7月の間に町外から転入された方や75歳に到達された方等の場合、以前の医療保険や介護保険での自己負担額証明書とともに住民課国保医療係窓口へ申請が必要です。

後期高齢者医療制度のお知らせ

後期高齢者医療保険料は、所得税や個人住民税の社会保険料控除の対象になります。保険料「年金差し引き」または「本人の口座から納めている場合は、本人の控除対象となります。

また、本人以外の口座振替に変更した場合、口座振替によって支払った方の控除の対象となります。

問合せ 北海道後期高齢者医療広域連合 ☎011-29005601・洞爺湖町住民課国保医療係 ☎0142-743002



年金

...そこが知りたい



住民課戸籍年金係 ☎74-3002

国民年金の加入・保険料免除の手続きを忘れていませんか？

日 本国内に住んでいる20歳以上60歳未満のすべての人は国民年金に加入する。ご本人や配偶者の退職・失業・転職・結婚などで国民年金加入の種別が変わることがあり、種別変更などの手続きが必要となる場合があります。

手続きされなかった場合は、病気やケガで障害が残ったときや、死亡した場合に障害年金・遺族年金を受け取ることができなくなる場合がありますので、必ず手続きしてください。

所得が少ないなど、保険料を納めることが経済的に困難な場合には、ご本人の申請手続きによって、保険料の納付が免除、「一部納付（一部免除）」又は

「猶予」される制度があります。

失業された場合の特例

免除を申請する日の年度、またはその前年度に失業された方が対象となり、「雇用保険受給者資格証」、「雇用保険被保険者離職票」などの確認資料が必要となります。詳細については、役場年金窓口または室蘭社会保険事務所へ問合せください。

問合せ 住民課戸籍年金係

☎74-3002 又は 室蘭年金事務所 ☎0143-247104

電子証明書発行の

お知らせ

インターネットによる（国税の電子申告・納税システム）e-TAXをご利用される方は住民基本台帳カード及び電子証明書の交付が必要となります。

なお、新規で申請される方につきましては、住民基本台帳カードの交付まで数日間要します。申請期間前に余裕をもって申請ください。

また、既に電子証明書の交付を受けている方については、有効期間（発行日から3年間）の確認をお願いします。

電子証明書については、3年を経過すると、自動失効します。

問合せ 住民課戸籍年金係

☎74-3002

住民基本台帳カードとは？

市区町村が交付する安全性に優れたICカードのことです。

種類は「写真付き住民基本台帳カード」と「写真なし住民基本台帳カード」の2つがあり、希望するカードを選択できます。

また、「写真付住民基本台帳カード」は免許証同様の公的身分証明書として、利用できます。電子証明書とは？

インターネットによるオンライン手続きにおいて、本人確認をするため住民基本台帳カードに保存される情報です。電子証明書を発行することにより、他人によるなりすましやデータの変更を防ぎ、オンライン手続きを安全に行うことができます。

わたしのうた

短歌 【あぶた短歌会】十一月定例会より

芸人の映るテレビに迎合し

笑ってみるも何か空しき

赤塚 瑛子

核なき世界なほ遠けれど信じつつ

われら生きつく地球は一つ

大久保 とみ乃

ありがたく生き生かされしこのいのち

すこやかにして迎へたし新春を

大西 芳子

人の命はそんなに軽きものなるや

惨き事件は今日も紙面に

大田 智

例会の短歌を詠まむと指折れど

重ねし齢が吾の邪魔をする

山 木 孝

温暖化心配なれど小春日に

散歩に行きぬ背筋のはして

北 島 加代

無器用な男手ひとつ何作らん

ツナの煮ものと妻はうなづく

室 野 晃 慶

柿の木に小鳥ついでみ洪き実を

舗道におとしすぐに飛び立つ

元 田 フジ子

俳句 【あぶた俳句会】十一月定例会より

小春日や庭の小鳥の入れ替り

白 井 み え

野の花の地にしがみつくと小春かな

那 須 伶 子

水洩れの音を引きずり冬の夜半

菅 原 敏 子

落葉蹴る仲間はずれの口尖り

矢 野 知 子

お歳暮は年金で買ふ金次第

小笠原 勇

行き交わず水脈の重なる年の暮

井 村 育 子

身の回り仕分けも出来ず年の暮

三 瓶 修

読書の家から



新刊案内

あぶた読書の家

一般 車でめぐる北海道の花園100・続忘れられた道・空撮ガイド海釣り北海道・(北海道新聞社編) クッキングボックス全24巻(主婦の友社編) 水神 上・下・閉鎖病棟(帚木蓬生) 昭和の遺書ドキュメント(辺見じゅん) ソドムの百二十日(マルキ・ド・サド) 天海(堀和久) かげろうの遺書(龍造寺蘭) 夜は満ちる・欲望(小池真理子) 仮面海峡(深田祐介) 麻酔・幻覚(渡辺淳一) 快楽の樹(立松和平) ため息の時間(連城三紀彦) 情事(志水辰夫) 軽蔑(中上健次) イエローキャップ(家田莊子) ミザリー(ステイーブン・キング) 禁じられた吐息(山崎洋子) 雪形(三島英子) 山猫(神永学) 絆よ(小

谷剛) 死を見つめたわが子麻意の三年(石黒美佐子) 愛のはてに(宮本美智子) 君だけに愛を(宮本優子) ナース・ストーリー 上・下 (キヤロル・ジーノ) あなたがほしい of Te Veux(安達千夏) 終の棲家(磯崎憲一郎) 私が子どもだった頃・ふたつのかばん(大井源一郎) 本庄睦男の研究(布野栄一) 小林多喜二読本(多喜二・百合子研究会編) 深重の海(津本陽) 児童書 手作りの本(羽場徳蔵編) 13歳からの人間学(石川洋)

みずつみ読書の家

一般 無理(奥田英郎) ガラスの秘密(森村誠一) 跡無き工夫(細川護熙) 静人日記(天童荒太) 浪花少年探偵団・予知夢・秘密(東野圭吾) 山崎豊子 自作を語る(山崎豊子) 巡査の休日(佐々木謙) アスペルガー症候群(岡田尊

司) 児童書 チンパンジーはいつか人間になるの?・せんろはつづく・せんろはつづくよまたつづく(竹下文子)



開館時間

午前10時より午後4時20分まで

(毎木曜日・祝祭日休館)

1月の休館日

14日・21日・28日・2月4日

あぶた読書の家 ☎76・2100

みずつみ読書の家 ☎75・4702

消費者だより

乾物の魅力

乾物は保存ができ、買い置きも可能ですが、手間がかかると思われがちです。

意外と簡単な戻しのコツもあり、生の物より旨味、香り、栄養価が増すので、気軽に乾物を食べてみませんか。

干しいだけ：ビタミンB群やミネラル成分が豊富で、自宅で2時間ほどの天日干しだけでも、ビタミンDが1カ月ほど持続します。しいだけのレンチナ成分には制ガン作用があり、動脈硬化の予防、肝臓強化、疲労回復にも効果的です。

急いで戻すコツ：干しいたけを細かく砕いて、ぬるま湯5カップに小さじ1の砂糖を加えると、15分程度で柔らかくなります。

切り干し大根：天日干しすることで栄養価が一段とアップします。ビタミンB1は3・5倍、マグネシウムは17倍、カルシウムは20倍、鉄分は45倍に増加。食物繊維、蛋白質、糖質も多い

乾燥野菜です。

急いで戻すコツ：さっと水洗いし、ぬるま湯で5〜10分。浸しすぎに注意。戻し汁は煮物に使いましょう。

ひじき：他の海藻類よりもカルシウムが多く、鉄分もほうれん草の15倍。骨などを丈夫にし、貧血やイライラの改善、高血圧や動脈硬化にも効果的。大豆製品と組み合わせると、鉄分の吸収が良くなります。

急いで戻すコツ：水洗い後、なべに水とひじきを入れて火にかけます。沸騰したら火を止めて、そのまま2〜3分。あとは余分な水を捨てるだけです。

消費者連絡会の

おすすめ品

酸化防止剤、合成保存料等を一切使用していない三陸産品をおすすめしています。

煮	干	300g	600円
花かつお		75g	300円
長ひじき		75g	500円
虹田	佐々木宅	☎76・4589	
温泉	岡村宅	☎75・2704	
役場産業課		☎74・3005	

1月のイベントカレンダー (1月12日～2月9日)


月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日	日曜日
	12 ・洞爺地区健康相談 (総)10:00～	13	14 ・フッ素塗布(愛) 13:00～	15 ・洞爺地区健康相談 (総)10:00～ ・保育所開放 (本)10:00～	16 ・お家のなかで雪遊び(ピ)9:30～	17
18	19	20 ・洞爺美味しい物コンテスト(総)10:30～	21	22 ・洞爺地区健康相談 (総)10:00～ ・親子ふれあい遊び(さ)10:00～		
25	26 ・洞爺地区健康相談 (総)10:00～	27	28 ・乳児健診(さ) 13:00～	29 ・保育所開放(入) 10:00～		
2/1	2	3	4 ・乳幼児健診(愛) 13:15～受付	5 ・洞爺地区健康相談(総) 10:00～ ・保育所開放(本)10:00～ ・洞爺湖温泉冬まつり 11日	6 ・洞爺湖温泉冬まつり 本まつり 17:30～ P4参照	7
8	9 ・献血(虻田地区)					

・さ = 健康福祉センターさわやか ☎76-4006 / 総 = 洞爺総合支所 ☎82-5111 / 本 = 本町保育所 ☎76-2673 / 入 = 入江保育所 ☎76-4317 / 愛 = 洞爺ふれ愛センター ☎82-5131 / ピ = 洞爺湖ビジターセンター ☎75-2555



山本 璃音ちゃん
(りおん)
拓さん・里美さん
10月2日生 青1区

こんにちは赤ちゃん



ご家族の深い愛情につつまれて誕生した
プリンスとプリンセスのご紹介です。
ご家族は「早く大きくな～れ」と
成長を楽しみにしていることでしょう。
いろいろな可能性を秘めて
洞爺湖町に誕生した赤ちゃん。
その純粋な瞳は何を見つめているのでしょうか？



大西 翔叶くん
(しょうま)
山本優さん・さおりさん
8月10日生 泉区



芳賀 佳澄ちゃん
(かすみ)
知宏さん・薫さん
10月27日生 香川



新田 そらちゃん
純也さん・盛子さん
10月22日生 青2区



館岡 蒼介くん
(そうすけ)
恵一さん・由希美さん
10月16日生 入1区

運転免許更新時講習日程(於：だて歴史の杜カルチャーセンター)

	優良(30分)	一般(60分)	違反(120分)	初回(120分)
2月	2日(火)18:30~ /10日(水)13:30~	2日(金)19:30~	4日(木)18:30~ /10日(水)14:30~	16日(火)18:30~

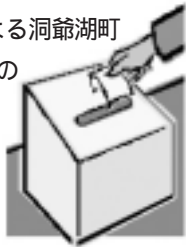
選挙管理委員会からのお知らせ

平成22年4月22日任期満了による洞爺湖町長選挙の期日が、次のとおり決まりました。なお、町長選挙と同時に、現在欠員の生じている議会議員の補欠選挙も行います。

- 選挙期日 平成22年4月11日
- 告示日 平成22年4月6日
- 住所要件 平成22年1月5日以前に転入をした者で、引き続き3月以上居住している者
- 年齢要件 平成22年4月12日以前に出生した者

平成22年3月26日任期満了による洞爺湖町農業委員会委員選挙の期日が、次のとおり決まりました。

- 選挙期日 平成22年3月14日
- 告示日 平成22年3月9日



法定調書の提出に
ついて

平成21年分の「給与所得の源泉徴収票の法定調書」及び「同一給与支払報告書」及び「退職所得の特別徴収票」などの提出は受給者の住所地の市町村長へそれぞれ区分して提出してください。

提出期限 平成22年2月1日(月)

税務署提出の法定調書は、「国

北海道では防災に対する心構えなどを多くの方に知っていた

北海道地域防災マスターの募集

税電子申告・納税システム(e-TAX)又は、光ディスクなど(CD・DVD・MO・FD)でも提出できます。

問合せ 法定調書：室蘭税務署(資料情報担当) ☎0143-22-4151

給与支払報告書：役場税務財政課課税係 ☎74-3003

information

お知らせ



そのため、ボランティアにより地域の防災活動に取り組んでいただいたり、災害時の声かけキーマンとなっていたいただける「北海道地域防災マスター」を募集します。

募集期間

2月1日(月)まで

認定研修会開催日時・場所

- ・第1回 2月27日(土)釧路市
- ・第2回 3月6日(土)江差町
- ・第3回 3月13日(土)稚内市

問合せ・応募先

(応募はメールがファックスのみ)

北海道総務部危機対策局防災

消防課 ☎011-204-5000

8

メールアドレス

soni.bosai2@pref.hokkaido.lg.jp

FAX 011-231-4314

和のこものつくり講座
〜お手玉雛〜

かわいい手のひらサイズのお手玉雛をつくります。

日時 1月21日・24日

午前10時〜午後3時

場所 西いぶりりサイクル

寄付

善意のご寄付ありがとうございます。

木村芳丸さん(虻3区)は20万円

高橋京子さん(洞第2)は5万円

秋田宏光さん(栃木県)は9千370円

塚本政寛さん(虻5区)は10万円

円

社会福祉協議会へ

歳末たすけあい寄付金

明るい社会づくりを推進する

会2万円

民生委員・児童委員一同3万円

8千円

連合洞爺湖支部

洞爺湖町議会議員会

泉クラブ

寄付物品

鈴木ミツさん(虻1区)

橋浦加代子さん(虻1区)

プラザ2階

定員 15名

参加費 800円

持ち物 裁縫道具・お弁当

申込先 西いぶりりサイクル

プラザ ☎0143-59

10319



故塚本美也子さん
11月26日死去
62歳 遺族は政寛さん 虻5区

故瀬木ヨシ子さん
11月17日死去
84歳 遺族は務さん 富丘

故岡崎せいさん
11月11日死去
82歳 遺族は勝雄さん 虻4区

故佐伯利彦さん
11月3日死去
90歳 遺族は工子さん 美沢西

故大宮與一さん
11月2日死去
87歳 遺族は入さん 3区

故塚本健二さん
10月23日死去
33歳 遺族は寛さん 虻5区

心からおくやみ
申しあげます

運転免許更新時講習日程(於：だて歴史の杜カルチャーセンター)

	優良(30分)	一般(60分)	違反(120分)	初回(120分)
1月	21日(木)/27日(水)13:30~	21日(木)14:30~	19日(火)18:30~/27日(水)14:30~	14日(木)14:30~

宝くじは広く社会に役立てられています

和三盆では、宝くじの助成金で和楽器(和太鼓・三味線・琴・篠笛等)の整備をいたしました。



購入した楽器

この事業は、自治総合センターが全国自治宝くじの普及広報事業費として受入れる受託事業収入を財源として、住民のコミュニティ活動を促進し、その健全な発展を図るとともに宝くじの普及広報を目的に行われています。

今回の和楽器の整備によって、地域のイベント参加やボランティア活動などの良好な地域コミュニティに寄与しています。

和三盆 活動状況(主たる活動状況)

- ・グループホームなかよしの家訪問
- ・洞爺協会病院訪問
- ・野沢門人会参加



入江4区ふれあい広場

- ・入江4区ふれあい広場参加
- ・高齢者運動会参加
- ・チャリティーコンサート「奏」開催など

~洞爺湖生物多様性フォーラム~ いま、洞爺湖の生命と環境について考える

洞爺湖町と地域総合交流協定を結んだ酪農学園大学による学生を中心に、ウチダザリガニやニホンザリガニ、中島の生き物や洞爺湖の自然環境など、様々な調査発表のほか、洞爺湖温泉小学校4年生による総合学習の発表などがあり、会場では、ザリガニをはじめ、いろいろな生き物を展示します!ぜひ、ご家族で。

とき 平成22年2月14日(日) 13:00~16:00

ところ 洞爺湖文化センター(バスターミナル裏)

問合せ 環境省洞爺湖自然保護官事務所

担当: 加藤 ☎73 2600

申し込み不要 参加無料



第6回洞爺湖美味い物コンテスト

誰でも、食べ物&飲み物であれば、どんなものでも参加可。

とき 1月20日(水) 10:30~14:00

ところ 洞爺湖総合センター調理室&和室

賞金 最優秀賞3万円/優秀賞1万円/準優秀賞5千円2人/残念賞 豪華賞品

問合せ 有限会社ピュアフーズとうや

担当 堤まで ☎82 5957

参加資格は問いませんが、試食用料理を20人分用意してください。



今月のワンショット



商工会が町のにぎわいを狙い作成したウッド・ドール

東奔西走

明けましておめでとうございます。今年は寅年です。寅は音読みでいんと読み、動くという意味だそうです。温泉誕生100年をはじめ、町としても大きく行動する1年といえます。私も動き回り様々な情報を伝えていき、今年こそはダイエットの1年にしたいと思います。(H.)

訂正とお詫び

12月号、P5まちのわだいの少年剣道大会の記事で、個人戦小学生低学年男子の部3位宍戸豊くん(虻小4年)は、温泉小の間違いでした。訂正しお詫びいたします。

表紙撮影

飯田 理さん(洞爺ガイドセンター)



故石塚美津子さん
11月26日死去
81歳 遺族は政勝さん 虻5区

人口と世帯の動き(平成21年11月30日現在) 男...4,906人(9) 女...5,547人(18) 計...10,453人(27) 世帯...5,229世帯(15)

広告